

Vergaderjaar 1992-1993

22 896

Bepalingen voor de jaarrekening van verzekeringsmaatschappijen

Nr. 1

KONINKLIJKE BOODSCHAP

Aan de Tweede Kamer der Staten-Generaal

Wij bieden U hiernevens ter overweging aan een voorstel van wet houdende bepalingen voor de jaarrekening van verzekeringsmaatschappijen.

De toelichtende memorie (en bijlagen) die het wetsvoorstel vergezelt, bevat de gronden waarop het rust.

En hiermede bevelen Wij U in Godes heilige bescherming.

's-Gravenhage, 5 november 1992

Beatrix

Nr. 2

VOORSTEL VAN WET

Wij Beatrix, bij de gratie Gods, Koningin der Nederlanden, Prinses van Oranje-Nassau, enz. enz. enz.

Allen, die deze zullen zien of horen lezen, saluut! doen te weten:

Alzo Wij in overweging genomen hebben, dat de wet moet worden aangepast aan de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen van 19 december 1991 betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van verzekeringsondernemingen (PbEG L 374 van 31 december 1991);

Zo is het, dat Wij, de Raad van State gehoord, en met gemeen overleg der Staten-Generaal, hebben goedgevonden en verstaan, gelijk Wij goedvinden en verstaan bij deze:

ARTIKEL I

Aan de negende titel van boek 2 van het Burgerlijk Wetboek wordt een afdeling toegevoegd, die luidt:

Afdeling 15

Bepalingen voor verzekeringsmaatschappijen

S-SV
S-AFE

Artikel 427

1. In deze afdeling wordt onder verzekeringsmaatschappij verstaan: de rechtspersoon waarop artikel 28 van de Wet toezicht verzekeringsbedrijf (Stb. 1990, 342) van toepassing is alsmede de rechtspersoon, bedoeld in artikel 7, eerste lid, onder a van die wet.

2. Een rechtspersoon die het verzekeringsbedrijf uitoefent, doch die geen verzekeringsmaatschappij is, mag de voor verzekeringsmaatschappijen geldende voorschriften toepassen, indien het in artikel 362 lid 1 bedoelde inzicht daardoor wordt gediend.

Artikel 428

1. Voor zover in deze afdeling niet anders is bepaald, gelden de afdelingen 1, 2, 5 tot en met 10 en 13 van deze titel voor verzekeringsmaatschappijen, alsmede de artikelen 365, 366 lid 2, 368 lid 1, 373, 374, 375, leden 2, 3 en 5 tot en met 7, 376, 377 lid 7, 402, 403 en 404.

2. Voor verzekeringsmaatschappijen gelden de deelnemingen, de immateriële activa en de beleggingen als vaste activa. Verdere activa gelden als vaste activa, voor zover zij bestemd zijn om duurzaam voor de bedrijfsuitoefening te worden gebruikt.

3. Over ontwerpen van een algemene maatregel van bestuur als bedoeld in de artikelen 363 lid 6 of 442 lid 1, voor zover deze strekken ter uitvoering van de bepalingen van deze afdeling, en over een ontwerp van een algemene maatregel van bestuur als bedoeld in artikel 444 lid 2 wordt de Verzekeringskamer gehoord.

4. Ten aanzien van een verzekeringsmaatschappij geeft Onze Minister van Economische Zaken geen beslissing op een verzoek om ontheffing als bedoeld in de artikelen 58 lid 5, 101 lid 4, 210 lid 4 of 392 lid 4 dan nadat hij daarover de Verzekeringskamer heeft gehoord.

§ 2 Voorschriften omtrent de balans en de toelichting daarop

Artikel 429

1. Onder de activa worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. de immateriële activa op de wijze bepaald in artikel 365;
 - b. de beleggingen;
 - c. de beleggingen waarbij de tot uitkering gerechtigde het beleggingsrisico draagt, alsmede de spaarkasbeleggingen;
 - d. de vorderingen;
 - e. de overige activa; en
 - f. de overlopende activa.
2. Onder de passiva worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. het eigen vermogen, op de wijze bepaald in artikel 373;
 - b. de achtergestelde schulden;
 - c. de technische voorzieningen eigen aan het verzekeringsbedrijf;
 - d. de technische voorzieningen voor verzekeringen waarbij de tot uitkering gerechtigde het beleggingsrisico draagt en die voor spaarkassen;
 - e. de voorzieningen, op de wijze bepaald in artikel 374;
 - f. de niet-opeisbare schulden in het kader van een herverzekeringsovereenkomst van een maatschappij die haar verplichtingen herverzekert;
 - g. de schulden; en
 - h. de overlopende passiva.

Artikel 430

1. Onder de beleggingen worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. terreinen en gebouwen, al dan niet in aanbouw, en de vooruitbetalingen daarop, met afzonderlijke vermelding van de terreinen en gebouwen voor eigen gebruik;
 - b. beleggingen in groepsmaatschappijen en deelnemingen;
 - c. overige financiële beleggingen;
2. Op de balans van een maatschappij die herverzekeringen aanneemt, worden onder de beleggingen tevens afzonderlijk opgenomen de niet ter vrije beschikking staande vorderingen in het kader van een herverzekeringsovereenkomst;
3. Bij de beleggingen in groepsmaatschappijen en deelnemingen worden afzonderlijk vermeld:
 - a. aandelen, certificaten van aandelen en andere vormen van deelneming in groepsmaatschappijen;
 - b. andere deelnemingen;
 - c. waardepapieren met een vaste of van de rentestand afhankelijke rente uitgegeven door en vorderingen op groepsmaatschappijen; en
 - d. waardepapieren met een vaste of van de rentestand afhankelijke rente uitgegeven door en vorderingen op andere rechtspersonen en vennootschappen die een deelneming hebben in de verzekeringsmaatschappij of waarin de verzekeringsmaatschappij een deelneming heeft.
4. Van de overige financiële beleggingen worden afzonderlijk vermeld:
 - a. aandelen, certificaten van aandelen, deelnemingsbewijzen en andere niet-vastrentende waardepapieren;
 - b. waardepapieren met een vaste of van de rentestand afhankelijke rente;
 - c. belangen in beleggingspools;
 - d. vorderingen uit leningen voor welke zakelijke zekerheid is gesteld;
 - e. andere vorderingen uit leningen;
 - f. deposito's bij banken;
 - g. andere financiële beleggingen.
5. Tenzij de post andere financiële beleggingen van ondergeschikte betekenis is op het geheel van de overige financiële beleggingen, wordt zij naar aard en omvang toegelicht.

Artikel 431

Artikel 368 lid 1 is niet van toepassing op de overige financiële beleggingen, bedoeld in artikel 430 lid 1, onder c.

Artikel 432

1. Onder de vorderingen worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. vorderingen uit verzekeringsovereenkomsten, anders dan herverzekering, met afzonderlijke vermelding van de vorderingen op verzekeringnemers en op tussenpersonen;
 - b. vorderingen uit herverzekeringsovereenkomsten;
 - c. overige vorderingen;
2. Onderscheiden naar de in lid 1 genoemde groepen, worden aangegeven de vorderingen op groepsmaatschappijen en de vorderingen op andere rechtspersonen en vennootschappen die een deelneming hebben in de verzekeringsmaatschappij of waarin de verzekeringsmaatschappij een deelneming heeft.

Artikel 433

1. Onder de overige activa worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. materiële activa als bedoeld in artikel 366 lid 1 die niet onder de post terreinen en gebouwen moeten worden opgenomen, alsmede voorraden als bedoeld in artikel 369;
 - b. liquide middelen, als bedoeld in artikel 372 lid 1;
 - c. andere activa.
2. Tenzij de post andere activa van ondergeschikte betekenis is op het geheel van de overige activa, wordt zij naar aard en omvang toegelicht.

Artikel 434

1. Onder de overlopende activa worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. vervallen, maar nog niet opeisbare rente en huur;
 - b. overlopende acquisitiekosten, voor zover niet reeds in mindering gebracht op de technische voorziening niet-verdiende premies dan wel op de technische voorziening levensverzekering;
 - c. overige overlopende activa.
2. Vermeld worden de overlopende acquisitiekosten voor onderscheidenlijk levensverzekering en schadeverzekering.

Artikel 435

1. Onder de technische voorzieningen worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. de voorziening voor niet-verdiende premies en lopende risico's;
 - b. de voorziening voor levensverzekering;
 - c. de voorziening voor te betalen schaden of voor te betalen uitkeringen;
 - d. de voorziening voor winstdeling en kortingen;
 - e. de egalisatievoorziening, voor zover egalisatie van winsten en verliezen bij of krachtens de wet is toegestaan;
 - f. de overige technische voorzieningen.
2. Artikel 374 is van toepassing op de verzekeringstechnische voorzieningen, voor zover de aard van de technische voorzieningen zich daartegen niet verzet.
3. Op de technische voorzieningen, daaronder begrepen de technische voorzieningen, bedoeld in artikel 429 lid 2, onder d, wordt het deel dat door herverzekeringsovereenkomsten wordt gedekt op de balans in mindering gebracht. Eveneens worden op deze voorzieningen de rentestandkortingen in mindering gebracht.
4. Indien op de technische voorzieningen acquisitiekosten in mindering zijn gebracht, worden deze afzonderlijk vermeld.
5. Indien de technische voorziening voor lopende risico's niet wordt opgenomen bij de technische voorziening niet-verdiende premies, wordt zij in de overige technische voorzieningen opgenomen. Tenzij de voorziening voor lopende risico's van ondergeschikte betekenis is op het geheel van de voorziening niet-verdiende premies wordt de omvang toegelicht.
6. In het levensverzekeringsbedrijf behoeft geen technische voorziening voor niet-verdiende premies onderscheidenlijk voor te betalen uitkeringen te worden vermeld.
7. Onder de technische voorziening levensverzekering mag de voorziening, bedoeld in artikel 374 lid 4, onder b, worden opgenomen. In dat geval wordt in de toelichting het bedrag van de voorziening vermeld.

Artikel 436

1. Onder de schulden worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. schulden uit verzekeringsovereenkomsten, anders dan herverzekering;
 - b. schulden uit herverzekeringsovereenkomsten;
 - c. obligatieleningen, pandbrieven en andere leningen met afzonderlijke vermelding van converteerbare leningen;
 - d. schulden aan banken;
 - e. overige schulden, met afzonderlijke vermelding van schulden ter zake van belastingen en premïën sociale verzekering.
2. Onderscheiden naar de in lid 1 genoemde groepen, worden aangegeven de schulden aan groepsmaatschappijen en de schulden aan andere rechtspersonen en vennootschappen die een deelneming hebben in de verzekeringsmaatschappij of waarin de verzekeringsmaatschappij een deelneming heeft.
3. Artikel 375 lid 2 is van toepassing op elke van de in lid 1 vermelde groep van schulden.
4. Artikel 376 is niet van toepassing op verplichtingen uit verzekeringsovereenkomsten.

§ 3 Voorschriften omtrent de winst- en verliesrekening en de toelichting daarop

Artikel 437

1. In deze afdeling wordt onder de winst- en verliesrekening verstaan: een technische rekening schadeverzekering, een technische rekening levensverzekering en een niet-technische rekening. De technische rekeningen worden toegepast naar gelang van de aard van het bedrijf van de verzekeringsmaatschappij.
2. Een verzekeringsmaatschappij die uitsluitend herverzekert of die naast herverzekering het schadeverzekeringsbedrijf uitoefent, mag de technische rekeningen toepassen naar gelang de aard van de overeenkomsten die worden herverzekerd, dan wel uitsluitend de technische rekening schadeverzekering. Indien uitsluitend de technische rekening schadeverzekering wordt toegepast, worden afzonderlijk de brutopremies vermeld, onderscheiden naar levensverzekering en schadeverzekering.
3. Op de technische rekening schadeverzekering worden afzonderlijk opgenomen de baten en de lasten uit de gewone uitoefening van het schadeverzekeringsbedrijf en het resultaat daarvan voor belastingen.
4. Op de technische rekening levensverzekering worden afzonderlijk opgenomen de baten en de lasten uit de gewone uitoefening van het levensverzekeringsbedrijf en het resultaat daarvan voor belastingen.
5. Op de niet-technische rekening worden afzonderlijk opgenomen:
 - a. de resultaten voor belastingen uit de gewone uitoefening van het schadeverzekeringsbedrijf en het levensverzekeringsbedrijf, de opbrengsten en lasten uit beleggingen alsmede de niet-gerealiseerde opbrengsten en verliezen van beleggingen welke niet worden toegewezen aan of toekomen aan het schade- of levensverzekeringsbedrijf, en de toegerekende opbrengsten uit beleggingen overgeboekt van of aan de technische rekeningen, de andere baten en lasten, de belastingen op het resultaat van de gewone bedrijfsuitoefening, en dit resultaat na belastingen;
 - b. de buitengewone baten en lasten, de belastingen daarover en het buitengewone resultaat na belastingen;
 - c. de overige belastingen;
 - d. het resultaat na belastingen.

6. Op de niet-gerealiseerde opbrengsten en verliezen van beleggingen is artikel 438 lid 4 van toepassing.

Artikel 438

1. Afzonderlijk worden op de technische rekeningen, onder aftrek van herverzekeringsbaten en -lasten, opgenomen:

- a. de verdiende premies;
- b. de opbrengsten uit beleggingen;
- c. de niet-gerealiseerde opbrengsten van beleggingen;
- d. de overige baten;
- e. de schaden of uitkeringen;
- f. de toe- of afnemings van de technische voorzieningen die niet onder andere posten moeten worden vermeld;
- g. de winstdeling en kortingen;
- h. de bedrijfskosten;
- i. de lasten in verband met beleggingen;
- j. het niet-gerealiseerde verlies van beleggingen, op de wijze, bedoeld in lid 4;
- k. de overige lasten;
- l. de aan de niet-technische rekening toe te rekenen opbrengsten uit beleggingen;
- m. de toe- of afnemings van de egalisatievoorziening.

2. Tenzij aan het schadeverzekeringsbedrijf beleggingen rechtstreeks kunnen worden toegewezen, worden in de technische rekening schadeverzekering de posten b en c van lid 1 vervangen door een post die de aan het schadeverzekeringsbedrijf toegerekende opbrengsten van beleggingen omvat, en vervallen de posten i, j en l van lid 1. Post m wordt slechts in de technische rekening schadeverzekering opgenomen.

3. Bij de toerekening van opbrengsten van beleggingen van het ene deel van de winst- en verliesrekening aan het andere, worden de redenen en de grondslag vermeld.

4. Waardestijgingen van beleggingen die op de grondslag van de actuele waarde worden gewaardeerd, mogen in de winst- en verliesrekening in aanmerking worden genomen onder posten c van lid 1 of, indien de uitzondering van het tweede lid zich niet voordoet dan wel artikel 445 lid 3 wordt toegepast, in de niet-technische rekening. Indien de eerste volzin toepassing vindt, worden de waardeverminderingen van deze beleggingen niet als een last in verband met beleggingen overeenkomstig artikel 440 lid 5 onder b verantwoord, maar opgenomen onder post j van lid 1. Waardestijgingen en waardeverminderingen van de beleggingen, bedoeld in artikel 429 lid 1, onder c, moeten in de winst- en verliesrekening in aanmerking worden genomen op de wijze als in de eerste twee volzinnen aangegeven.

Artikel 439

1. Op de technische en niet-technische rekeningen worden de volgende posten, naar gelang zij daarop voorkomen, overeenkomstig de volgende leden uitgesplitst.

2. De verdiende premies worden uitgesplitst in:
 - a. de brutopremies die tijdens het boekjaar zijn vervallen, uitgezonderd de samen met de premies geïnde belastingen of andere bij of krachtens de wet vereiste bijdragen;
 - b. de door de verzekeringsmaatschappij betaalde en verschuldigde herverzekeringspremies, onder aftrek van de bij de aanvang van het boekjaar verschuldigde herverzekeringspremies;
 - c. de toe- of afnemings van de technische voorziening voor

niet-verdiende premies, alsmede, indien van toepassing, van de technische voorziening voor lopende risico's;

d. het herverzekeringsdeel van de toe- of afnemings, bedoeld onder c.

3. In de technische rekening levensverzekering mag de toe- of afnemings van de technische voorziening niet-verdiende premies onderdeel uitmaken van de toe- of afnemings van de technische voorziening levensverzekering en behoeft de uitsplitsing, bedoeld in lid 2, onder d, niet te worden gemaakt.

4. De schaden dan wel uitkeringen worden gesplitst in:

a. de voor eigen rekening betaalde schaden of uitkeringen, met afzonderlijke opnemings van de totaal betaalde schaden of uitkeringen en van het daarin begrepen herverzekeringsdeel;

b. de toe- of afnemings van de voorziening voor te betalen schaden of uitkeringen voor eigen rekening, met afzonderlijke opnemings van het herverzekeringsdeel en van de som van deze beide bedragen.

5. Bij de post toe- of afnemings van de technische voorzieningen die niet onder andere posten moet worden vermeld, wordt afzonderlijk opgenomen:

a. de toe- of afnemings van de technische voorziening voor levensverzekering voor eigen rekening met afzonderlijke opnemings van het herverzekeringsdeel en van de som van beide bedragen;

b. de toe- of afnemings van de overige technische voorzieningen.

6. Tenzij van ondergeschikte betekenis op het geheel van toe- of afnemings van de voorziening voor te betalen schaden of uitkeringen, worden de aard en omvang aangegeven van het verloop in het boekjaar van het deel van de voorziening dat betreft de nog niet afgewikkelde schaden uit eerdere boekjaren.

Artikel 440

1. Bij de bedrijfskosten worden afzonderlijk vermeld:

a. de acquisitiekosten;

b. de toe- of afnemings van de overlopende acquisitiekosten;

c. de beheerskosten, de personeelskosten en de afschrijvingen op bedrijfsmiddelen, voor zover deze niet onder de acquisitiekosten, de schaden of de lasten in verband met beleggingen zijn opgenomen;

d. de op de bedrijfskosten in mindering gebrachte provisie en winstdeling die ter zake van herverzekeringsovereenkomsten is ontvangen.

2. Als acquisitiekosten worden aangemerkt de middellijk of onmiddellijk met het sluiten van verzekeringsovereenkomsten samenhangende kosten.

3. Bij de opbrengsten uit beleggingen worden afzonderlijk vermeld:

a. de opbrengsten uit deelnemingen;

b. de opbrengsten uit andere beleggingen, gesplitst naar opbrengsten uit terreinen en gebouwen en uit de overige beleggingen;

c. de terugnemingen van de waardeverminderingen van beleggingen, voor zover niet krachtens artikel 390 lid 3 in de herwaarderingsreserve opgenomen;

d. de opbrengsten bij verkoop van beleggingen.

4. Onderscheiden naar de in lid 3 onder a en b genoemde groepen worden de opbrengsten uit de verhouding met groepsmaatschappijen aangegeven.

5. Bij de lasten in verband met beleggingen worden afzonderlijk vermeld:

a. de kosten in verband met het beheer van beleggingen, met inbegrip van de rentekosten;

b. de waardeverminderingen van beleggingen, voor zover niet krachtens artikel 390 lid 3 aan de herwaarderingsreserve onttrokken, alsmede de afschrijvingen op beleggingen;

c. het verlies bij verkoop van beleggingen.

6. Het bedrag van de winstdeling en dat van de kortingen worden in de toelichting opgenomen.

§ 4 Bijzondere voorschriften omtrent de toelichting

Artikel 441

1. Artikel 380 is niet van toepassing.
2. Een verzekeringsmaatschappij die het schadeverzekerings- of schadeherverzekeringsbedrijf uitoefent, vermeldt in een overzicht de volgende gegevens, waarin het herverzekeringsdeel is begrepen:
 - a. de geboekte premies;
 - b. de verdiende premies;
 - c. de schaden;
 - d. de bedrijfskosten; en
 - e. de som van de herverzekeringsbaten- en lasten.
3. Deze gegevens worden gesplitst naar schadeverzekering en herverzekeringsverzekering, indien ten minste een tiende deel van de geboekte premies uit herverzekeringsovereenkomsten afkomstig is.
4. De gegevens met betrekking tot schadeverzekering worden onderscheiden naar de volgende groepen:
 - a. ongevallen en ziekte;
 - b. wettelijke aansprakelijkheid motorrijtuigen;
 - c. motorrijtuigen overig;
 - d. zee-, transport- en luchtvaartverzekering;
 - e. brand en andere schade aan zaken;
 - f. algemene aansprakelijkheid, met uitzondering van de wettelijke aansprakelijkheid motorrijtuigen en van de aansprakelijkheid voor zee, transport en luchtvaart;
 - g. krediet en borgtocht;
 - h. rechtsbijstand;
 - i. hulpverlening; en
 - j. diverse geldelijke verliezen,indien de geboekte premies voor een groep meer dan 10 miljoen ecu bedragen. De verzekeringsmaatschappij vermeldt ten minste de gegevens van haar drie belangrijkste groepen.
5. Een verzekeringsmaatschappij die het levensverzekerings- of levensherverzekeringsbedrijf uitoefent, vermeldt in een overzicht de geboekte premies, met inbegrip van het herverzekeringsdeel, en het saldo van de herverzekeringsbaten en -lasten. De geboekte premies worden gesplitst naar levensverzekering en herverzekeringsverzekering, indien ten minste een tiende deel van de geboekte premies uit herverzekeringsovereenkomsten afkomstig is.
6. De geboekte premies levensverzekering worden onderscheiden naar:
 - a. premies uit collectieve verzekeringsovereenkomsten en die uit individuele overeenkomsten;
 - b. koopsommen en wekerende betalingen; en
 - c. premies van overeenkomsten waarbij de tot uitkering gerechtigde het beleggingsrisico draagt, van overeenkomsten met en van overeenkomsten zonder winstdeling;een onder a, b of c vermelde categorie die een tiende gedeelte of minder bedraagt van het totaal van de geboekte premies behoeft niet te worden vermeld.
7. Vermeld wordt het bedrag van de premies, met inbegrip van het herverzekeringsdeel, die zijn geboekt op verzekeringsovereenkomsten gesloten vanuit:
 - a. Nederland;
 - b. het overige grondgebied van de Europese Gemeenschappen; en

c. de landen daarbuiten, telkens indien dat bedrag groter is dan het twintigste deel van het totaal van de geboekte premies.

8. Opgegeven wordt het bedrag van de betaalde en verschuldigde provisies, ongeacht de aard van de provisie.

§ 5. Bijzondere voorschriften omtrent de grondslagen van waardering en van bepaling van het resultaat

Artikel 442

1. Als actuele waarde van de beleggingen komt slechts in aanmerking de marktwaarde overeenkomstig de regels gesteld bij algemene maatregel van bestuur, onverminderd het bepaalde in artikel 389.

2. De beleggingen waarbij de tot uitkering gerechtigde het beleggingsrisico draagt, alsmede spaarkasbeleggingen worden gewaardeerd op de grondslag van de actuele waarde.

3. Voor elk der posten behorende tot de beleggingen die op de balansdatum aanwezig zijn, worden opgegeven:

a. de verkrijgings- of vervaardigingsprijs, indien de waardering op de grondslag van de actuele waarde geschiedt;

b. de actuele waarde op de balansdatum, indien de waardering op de grondslag van de verkrijgings- of vervaardigingsprijs geschiedt;

4. Indien redelijkerwijs aannemelijk kan worden gemaakt dat beleggingen in terreinen en gebouwen niet worden verbruikt, behoeft artikel 386 lid 4 niet te worden toegepast op deze beleggingen. De eerste zin is niet van toepassing op beleggingen in terreinen en gebouwen in eigen gebruik.

Artikel 443

1. Waardepapieren met een vaste of van de rentestand afhankelijke rente die tot de beleggingen behoren, mogen tegen aflossingswaarde worden gewaardeerd, onverminderd de toepassing van artikel 387 lid 4.

2. Indien deze waardepapieren tegen aflossingswaarde op de balans worden opgenomen, wordt het verschil tussen de verkrijgingsprijs en de aflossingswaarde vermeld en over de jaren sinds de aanschaf gespreid als resultaat verantwoord. Het verschil mag ook in één keer als resultaat worden verantwoord, indien de verkrijgingsprijs hoger was dan de aflossingswaarde.

3. Indien deze waardepapieren voor het einde van de looptijd worden verkocht en de opbrengst wordt aangewend voor de aankoop van soortgelijke waardepapieren, mag het verschil tussen de opbrengst en de boekwaarde gelijkelijk over de resterende looptijd van de oorspronkelijke waardepapieren worden gespreid. De vorige zin is niet van toepassing indien de waardepapieren op de grondslag van de actuele waarde worden gewaardeerd.

4. De vorderingen uit leningen voor welke zakelijke zekerheid is gesteld en de andere vorderingen uit leningen, bedoeld in artikel 430 lid 4, onder d en e, mogen eveneens tegen aflossingswaarde worden gewaardeerd.

Artikel 444

1. De technische voorzieningen worden gewaardeerd op voor de bedrijfstak aanvaardbare grondslagen. Bij de waardering van de technische voorzieningen wordt ervan uitgegaan dat de verzekeringsmaatschappij in staat moet zijn te voldoen aan haar naar maatstaven van redelijkheid en billijkheid voorzienbare verplichtingen uit verzekerings-

overeenkomsten. De bepaling van de technische voorziening voor levensverzekering en van die voor periodiek te betalen schaden of uitkeringen geschiedt door ter zake deskundigen.

2. Ten behoeve van verzekeringsmaatschappijen als bedoeld in artikel 7, eerste lid, onder a van de Wet toezicht verzekeringsbedrijf (Stb. 1990, 342) worden bij algemene maatregel van bestuur regels gesteld omtrent de waardering van de technische voorziening voor te betalen schaden.

§ 6 Bijzondere bepalingen voor de geconsolideerde jaarrekening

Artikel 445

1. In de geconsolideerde jaarrekening van een verzekeringsmaatschappij worden groepsmaatschappijen die geen verzekeringsmaatschappij zijn en die in de geconsolideerde jaarrekening worden opgenomen, verantwoord overeenkomstig de voorschriften voor verzekeringsmaatschappijen. Is de groepsmaatschappij die in de geconsolideerde jaarrekening van een verzekeringsgroep wordt opgenomen, een bank als bedoeld in artikel 415, dan wordt deze geconsolideerd overeenkomstig de voorschriften voor banken.

2. De groepsmaatschappij aan het hoofd van de groep die de gegevens consolideert van een groep of een groepsdeel, welke geen of nagenoeg geen andere werkzaamheid heeft dan de uitoefening van het verzekeringsbedrijf, wordt in de geconsolideerde jaarrekening opgenomen overeenkomstig de voorschriften voor verzekeringsmaatschappijen. Dit geldt slechts, indien deze groepsmaatschappij geen of nagenoeg geen andere werkzaamheid heeft dan het beheren en financieren van groepsmaatschappijen en deelnemingen.

3. In een geconsolideerde winst- en verliesrekening die zowel schade als levensverzekeringsmaatschappijen betreft, mogen alle opbrengsten van beleggingen in de niet-technische rekening worden opgenomen. Zowel in de technische rekening schadeverzekering als in de technische rekening levensverzekering vervallen dan de posten i, j en l van artikel 438 lid 1 en worden de posten b en c van artikel 438 lid 1 vervangen door een post die onderscheidenlijk de aan de technische rekening schadeverzekering en levensverzekering toegerekende opbrengsten van beleggingen omvat.

4. Artikel 407 lid 2 is niet van toepassing.

Artikel 446

1. Winsten en verliezen die voortvloeien uit overeenkomsten tussen in de consolidatie opgenomen groepsmaatschappijen behoeven niet te worden geëlimineerd, indien de overeenkomsten op basis van marktvoorwaarden zijn aangegaan en daaruit ten gunste van tot uitkering gerechtigden rechten voortvloeien. De toepassing van deze uitzondering wordt vermeld, alsmede de invloed daarvan op het vermogen en resultaat, tenzij deze invloed van ondergeschikte betekenis is.

2. De termijn van drie maanden, bedoeld in artikel 412 lid 2, wordt verlengd tot zes maanden voor in de geconsolideerde jaarrekening op te nemen gegevens ter zake van herverzekering.

3. Indien een buitenlandse verzekeringsmaatschappij deel uitmaakt van de groep, mogen de technische voorzieningen van deze maatschappij in de consolidatie worden opgenomen overeenkomstig de waarderingsvoorschriften van haar recht, voor zover dat recht afwijking van die voorschriften niet toestaat. Het gemaakte gebruik van de uitzondering wordt in de toelichting vermeld.

4. Het derde lid is van overeenkomstige toepassing ten aanzien van de

beleggingen waarbij de tot uitkering gerechtigde het beleggingsrisico draagt en ten aanzien van de spaarkasbeleggingen.

ARTIKEL II

Boek 2 van het Burgerlijk Wetboek wordt voorts als volgt gewijzigd:

A. In artikel 373 lid 4 wordt de zinsnede «389 lid 5» vervangen door: 389 lid 6.

Aa. In artikel 379 lid 2, onderdeel b, wordt de zinsnede «389 leden 1 tot en met 7» vervangen door: 389 leden 1 tot en met 8.

B. Artikel 389 wordt als volgt gewijzigd:

1. In lid 4 wordt voor de punt aan het slot van de tweede volzin toegevoegd: en onverminderd de eerste zin van lid 5.

2. Een nieuw lid 5 wordt toegevoegd, onder vernummering van de leden 5 tot en met 8 tot 6 tot en met 9, dat luidt:

5. In de jaarrekening van een rechtspersoon die geen verzekeringsmaatschappij is als bedoeld in artikel 427 mag de verantwoording van een deelneming in een verzekeringsmaatschappij overeenkomstig afdeling 15 van deze titel geschieden. In de jaarrekening van een verzekeringsmaatschappij als bedoeld in artikel 427 wordt een deelneming in een rechtspersoon die geen verzekeringsmaatschappij is, verantwoord overeenkomstig de voorschriften voor verzekeringsmaatschappijen, onverminderd de eerste zin van lid 4 van dit artikel.

C. In artikel 398 lid 3 wordt de zinsnede «de artikelen 399 of 401, eerste lid» vervangen door: artikel 401, lid 1.

D. Artikel 399 vervalt.

E. Artikel 403 wordt als volgt gewijzigd:

1. In het eerste lid vervalt de zinsnede: waarop artikel 399 niet van toepassing is,.

2. In onderdeel c van lid 1 wordt de zinsnede «of de richtlijn van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de jaarrekening van banken en andere financiële instellingen» vervangen door: of een der beide richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van banken en andere financiële instellingen dan wel van verzekeringsondernemingen.

3. Een vijfde lid wordt toegevoegd, dat luidt:

5. Indien de tot de groep behorende rechtspersoon een verzekeringsmaatschappij als bedoeld in artikel 427 is, vermeldt de balans in afwijking van lid 1, onder a, in elk geval de som van de beleggingen en van de vorderingen, en het bedrag van het eigen vermogen, van de technische voorzieningen en van de schulden, en bestaat de winst- en verliesrekening in elk geval uit de niet-technische rekening, waarop ten minste worden vermeld de resultaten voor belastingen uit de gewone uitoefening van het schade- en levensverzekeringsbedrijf, het saldo der overige baten en lasten en het resultaat uit de gewone bedrijfsuitoefening na belastingen.

F. In artikel 408 lid 1, onder c, wordt na het woord «of» ingevoegd: overeenkomstig de voorschriften van een der richtlijnen van de Raad van de Europese Gemeenschappen betreffende de jaarrekening en de geconsolideerde jaarrekening van banken en andere financiële instellingen dan wel van verzekeringsondernemingen dan wel

Fa. In artikel 410 lid 1 wordt de zinsnede «389 leden 5, 7 en 8» vervangen door: 389 leden 6, 8 en 9.

Fb. In artikel 413 wordt de zinsnede «389 lid 6» vervangen door: 389 lid 7.

G. Aan artikel 426 lid 1 wordt de volgende zin toegevoegd:

Is de groepsmaatschappij die in de geconsolideerde jaarrekening van een bankengroep wordt opgenomen, een verzekeringsmaatschappij als bedoeld in artikel 427, dan wordt deze geconsolideerd overeenkomstig de voorschriften voor verzekeringsmaatschappijen.

ARTIKEL III

Artikel 29, eerste lid, tweede volzin, van de Wet toezicht verzekeringsbedrijf (Stb. 1990, 342) komt te luiden:

Een verzekeraar die artikel 403 van boek 2 van het Burgerlijk Wetboek toepast, dient het jaarverslag bedoeld in artikel 403 lid 1, onder e, van boek 2 van het Burgerlijk Wetboek onverwijld na de neerlegging daarvan ten kantore van het handelsregister bij de Verzekeringskamer in.

ARTIKEL IV

1. Deze wet treedt in werking met ingang van de dag na de datum van het Staatsblad waarin zij wordt geplaatst.

2. De in deze wet vervatte voorschriften behoeven niet te worden toegepast met betrekking tot boekjaren die aanvangen voor 1 januari 1995. Voor zover de in deze wet vervatte voorschriften met betrekking tot zulk een boekjaar worden toegepast, moet dat in de toelichting worden vermeld. Het tweede zinsdeel van artikel 363 lid 5 van boek 2 van het Burgerlijk Wetboek behoeft evenwel niet te worden toegepast in het eerste boekjaar, waarop de in deze wet vervatte voorschriften worden aangewend.

3. Indien de in de toelichting te vermelden verkrijgings- of vervaardigingsprijs van de beleggingen die op de grondslag van de actuele waarde worden gewaardeerd, voorafgaande aan het boekjaar waarin de bepalingen van deze wet worden toegepast, slechts ten koste van onevenredige uitgaven of tijdverlies kan worden vastgesteld, mag voor de toepassing van artikel 442 lid 3, onder a, in plaats van de verkrijgings- of vervaardigingsprijs de waarde vanaf dit boekjaar worden opgegeven; in de toelichting wordt hiervan melding gemaakt.

Lasten en bevelen dat deze in het Staatsblad zal worden geplaatst en dat alle ministeries, autoriteiten, colleges en ambtenaren wie zulks aangaat, aan de nauwkeurige uitvoering de hand zullen houden.

Gegeven

De Staatssecretaris van Justitie,

De Minister van Financiën,